OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE

CE CERTIFIKOVÁNO

PajAndy PJ-LR64

PajAndy LeverRivet HeavyDuty 2,4–6,4mm PRO Dvouruční pákové nýtovací kleště s nádobkou

KATEGORIE: NÝTOVACÍ TECHNIKA, KLEŠTĚ A SPOJOVACÍ MONTÁŽNÍ NÁŘADÍ • VÝROBCE: PAJANDY



KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY ZAŘÍZENÍ

Typ kleští	Dvouruční pákové nýtovací kleště na trhací nýty
Rozsah průměrů nýtů	2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm a 6,4 mm
Zpracovávané materiály nýtů	Hliník, měď, ocel, nerezová ocel (A2 / Inox)
Konstrukce vnitřních čelistí	Tříčelisťový systém z legované kalené oceli Cr-Mo

Představení a určení zařízení: PajAndy LeverRivet HeavyDuty 2,4–6,4mm PRO představuje profesionální dvouruční pákové nýtovací kleště navržené pro rychlé a vysoce pevné spojování plechů, ocelových profilů, plastů a kompozitních materiálů pomocí trhacích nýtů o průměru 2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm a 6,4 mm. Kleště jsou vybaveny tříčelisťovým upínacím mechanismem z kalené chrom-molybdenové oceli (Cr-Mo) s extrémní odolností proti opotřebení a dlouhými ocelovými pákami s optimálním převodem síly. Součástí těla je demontovatelná transparentní plastová nádobka na zachycení odtržených trnů nýtů, která udržuje pracoviště čisté a chrání obsluhu před odletujícími úlomky.

⚠ **BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:** Zařízení smí obsluhovat výhradně zletilé osoby řádně seznámené s obsluhou a bezpečnostními předpisy. Zabraňte přístupu dětí a nepovolaných osob do pracovního prostoru dílny.

PODROBNÉ TECHNICKÉ PARAMETRY

Typ kleští	Dvouruční pákové nýtovací kleště na trhací nýty
Rozsah průměrů nýtů	2,4 mm, 3,2 mm, 4,0 mm, 4,8 mm a 6,4 mm
Zpracovávané materiály nýtů	Hliník, měď, ocel, nerezová ocel (A2 / Inox)
Konstrukce vnitřních čelistí	Tříčelisťový systém z legované kalené oceli Cr-Mo
Celková délka kleští	450 mm (pákový převod 35:1)
Materiál těla kleští	Vysokopevnostní hliníková slitina s práškovým lakem
Materiál pák ramen	Silnostěnné bezešvé ocelové trubky s antikorozní úpravou
Rukojeti	Ergonomické dvousložkové návleky z TPR s protiskluzem
Sběrná nádobka	Průhledný polykarbonátový lapač odtržených trnů
Výměnné koncovky (hubice)	5 kusů (2,4 / 3,2 / 4,0 / 4,8 / 6,4 mm) na těle kleští
Montážní příslušenství	Plochý servisní klíč pro výměnu hubic integrovaný v těle
Celková hmotnost	1,65 kg

PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochranné brýle EN 166 | Dílenské pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI

- ⚠️ Při stlačení pák dochází k prudkému přetržení trnu nýtu – VŽDY noste ochranné brýle EN 166!
- ⚠️ Nikdy nepracujte bez nasazené sběrné nádobky – odtržený trn může vystřelit a způsobit poranění oka!
- ⚠️ Chraňte prsty před skřípnutím mezi páková ramena při jejich sevření!
- ⚠️ Zvolte VŽDY hubici přesně odpovídající průměru dříku nýtu; příliš velká hubice vede k zaseknutí trnu.
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte kleště na jiné účely než trhací nýty.
- ⚠️ Pravidelně vyprazdňujte nádobku na trny – přeplněná nádobka zablokuje vyhazovací mechanismus.

⛔ **NEBEZPEČÍ ÚRAZU:** Nikdy nepřekračujte maximální nosnost ani nepoužívejte zařízení k neschváleným účelům. Jakékoliv opravy elektroinstalace, motoru či nosných mechanismů smí provádět pouze kvalifikovaný servis.

SCHÉMA A POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ

- **1. Kovová nýtovací hlava** – Tuhý odlitek z legovaného hliníku ukrývající pouzdro čelistí.
- **2. Pouzdro se 3 čelistmi** – Kalené Cr-Mo čelisti zajišťující neprokluzující sevření ocelových trnů.
- **3. Výměnné šroubovací hubice (5 ks)** – Přesně vrtané vodicí koncovky odpovídající průměrům nýtů 2,4–6,4 mm.
- **4. Dvojice ocelových pák** – Dlouhá ramena poskytující vysoký mechanický převod pro snadné trhání nýtů 6,4 mm.
- **5. Ergonomická madla TPR** – Měkčené dvousložkové rukojeti tlumící zpětný ráz při přetržení trnu.
- **6. Transparentní nádobka na trny** – Rychle odnímatelný lapač zabraňující pádu ostrých ocelových trnů na zem.
- **7. Axiální tlačná pružina** – Pružina zajišťující automatické rozevření čelistí a uvolnění trnu do nádobky.
- **8. Kloubové čepy mechanismu** – Tepelně zušlechtěné ocelové nýty a čepy přenášející vysoké tahové zatížení.
- **9. Integrované držáky hubic** – Závitové otvory na spodním rameni pro bezpečné uložení nepoužívaných hubic.
- **10. Servisní montážní klíč** – Ocelový klíč pro dotažení hubic a demontáž pouzdra čelistí.

Předoperační kontrola (Checklist před každým použitím):
1. Kontrola volby správné hubice odpovídající průměru použitého nýtu (2,4 až 6,4 mm).
2. Prověření pevného dotažení hubice montážním klíčem.
3. Kontrola vyprázdnění a správného nasazení plastové sběrné nádobky na trny.
4. Zkouška volného pohybu pák a správného rozevírání vnitřních 3 čelistí.

MONTÁŽ, PŘÍPRAVA A ZAHÁJENÍ PROVOZU

1. Vyvrtejte do spojovaných materiálů otvor o 0,1–0,2 mm větší než jmenovitý průměr nýtu.
2. Našroubujte do nýtovací hlavy odpovídající hubici a dotáhněte ji servisním klíčem.
3. Zasuňte dřík trhacího nýtu do hubice kleští a rozevřete páky do maximální polohy.

PRACOVNÍ POSTUP A UKONČENÍ PROVOZU

4. Vložte tělo nýtu do předvrtaného otvoru a přitlačte hlavu kleští pevně k povrchu materiálu.
5. Plynulým a energickým sevřením obou pák k sobě nýt zanýtujte; trn se odtrhne a sklouzne do nádobky.
6. Rozevřete páky kleští, čímž uvolníte čelisti pro další nýtovací cyklus.

PLÁN PRAVIDELNÉ PREVENTIVNÍ ÚDRŽBY

Interval / Komponenta	Předepsaný servisní úkon a kontrola
Před každým použitím	Vizuální kontrola dotažení hubice a vyprázdnění sběrné nádobky na trny.
Po každých 500 nýtech	Demontáž nýtovací hlavy, vyčištění 3 kalených čelistí od špon a aplikace kapky oleje na čelisti.
Měsíčně	Promazání všech čepů a kloubů pákového mechanismu lehkým strojním olejem.
Skladování	Ukládejte v suchém prostředí s mírně rozevřenými pákami pro uvolnění pružiny.

DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ PROVOZNÍCH PORUCH

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Trn nýtu prokluzuje a kleště nýt nestáhnou	Zanesené rýhování vnitřních 3 čelistí nebo opotřebené čelisti	Vyšroubujte hlavu, očistěte drážky čelistí ocelovým kartáčem; při opotřebení čelisti vyměňte
Odtržený trn nepropadne do záchytné nádobky	Přeplněná nádobka nebo zaseknutý ohnutý trn ve vodicí trubce	Vyprázdněte nádobku; protlačte vodicí kanálek tenkým ocelovým drátem
Páky nelze rozevřít / čelisti neuvolní trn	Příliš malá hubice sevřela silnější trn nebo prasklá vnitřní pružina	Povolte hubici klíčem; zkontrolujte vnitřní tlačnou pružinu a její pouzdro
Nýt se nedostatečně rozlisuje a spoj je volný	Krátký nýt pro danou tloušťku materiálu nebo šikmé držení kleští	Použijte nýt s delším tělem (větší svěrná délka) a držte kleště kolmo k materiálu
Uvolněná hubice se při práci vyklepává	Nedostatečné dotažení montážním klíčem	Důkladně dotáhněte hubici klíčem; očistěte závit v hliníkové hlavě

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADU A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ (WEEE 2012/19/EU)
Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být vyhazovány do běžného komunálního odpadu. Za účelem správné ekologické likvidace, obnovy a recyklace odevzdejte tyto výrobky na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Zajištěním správné likvidace pomůžete chránit cenné přírodní zdroje a zabráníte potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité provozní náplně (oleje, maziva) odevzdejte ve sběrném dvoře nebezpečného odpadu. Kovy předejte do sběru surovin.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / dovozce do Evropské unie tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení:

Výrobek / Zařízení:	**PajAndy LeverRivet HeavyDuty 2,4–6,4mm PRO Dvouruční pákové nýtovací kleště s nádobkou**
Typové označení / Model:	**PajAndy PJ-LR64**
Funkce a určení:	Dvouruční pákové nýtovací kleště 2,4–6,4 mm s nádobkou na trny

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (MD)
- 2001/95/EC (GPSD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100:2010
- ISO 14589
- DIN 7337

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 21. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, trysky, řetězy, břity) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.